

## RAPPORT

### om årsredovisningen för Europeiska unionens järnvägsbyrå för budgetåret 2016, med byråns svar

(2017/C 417/26)

#### INLEDNING

1. Europeiska unionens järnvägsbyrå (nedan kallad *byrån*) ligger i Lille och Valenciennes och inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 881/2004, som har ersatts av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 <sup>(1)</sup>. Byrån har till uppgift att öka driftskompatibiliteten mellan olika järnvägssystem och att lägga fast en gemensam inriktning för säkerhet för att bidra till upprättandet av en mer konkurrenskraftig europeisk järnvägssektor med en hög säkerhetsnivå.

2. Tabellen visar nyckeltal för byrån <sup>(2)</sup>.

Tabell  
Nyckeltal för byrån

	2015	2016
Budget (miljoner euro)	26,3	27,5
Personalstyrka totalt den 31 december <sup>(1)</sup>	157	155

<sup>(1)</sup> Personalen består av tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda samt utstationerade nationella experter.

Källa: Uppgifter från byrån.

#### INFORMATION TILL STÖD FÖR REVISIONSFÖRKLARINGEN

3. I revisionsrättens revisionsmetod ingår analytiska granskningsåtgärder, en direkt granskning av transaktioner och en bedömning av nyckelkontroller i byråns system för övervakning och kontroll. Detta kompletteras med revisionsbevis från andra revisorers arbete och en analys av uttalanden från ledningen.

#### UTTALANDE

4. Vi har granskat

a) byråns räkenskaper, som består av årsredovisningen <sup>(3)</sup> och rapporterna om budgetgenomförandet <sup>(4)</sup> för det budgetår som slutade den 31 december 2016,

b) lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna,

i enlighet med bestämmelserna i artikel 287 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

<sup>(1)</sup> EUT L 220, 21.6.2004, s. 3 och EUT L 138, 26.5.2016, s. 1. I enlighet med den senare förordningen har byråns ursprungliga namn ändrats från Europeiska järnvägsbyrå till Europeiska unionens järnvägsbyrå.

<sup>(2)</sup> Ytterligare information om byråns behörighet och verksamhet finns på dess webbplats: [www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Årsredovisningen består av balans- och resultaträkningen, kassaflödesanalysen, sammanställningen av förändringar i nettotillgångarna och en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och andra förklarande noter.

<sup>(4)</sup> Rapporterna om budgetgenomförandet består av den rapportering som utgör en sammanställning av budgettransaktionerna och de förklarande noterna.

### **Räkenskapernas tillförlitlighet**

#### *Uttalande om räkenskapernas tillförlitlighet*

5. Vi anser att byråns räkenskaper för det år som slutade den 31 december 2016 i alla väsentliga avseenden ger en rättvisande bild av dess finansiella ställning per den 31 december 2016, det finansiella resultatet, kassaflödena och förändringar i nettotillgångarna för det budgetår som slutade detta datum i enlighet med dess budgetförordning och de redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare. De baseras på internationellt vedertagna redovisningsstandarder för den offentliga sektorn.

### **Lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna**

#### **Inkomster**

#### *Uttalande om lagligheten och korrektheten i de inkomster som ligger till grund för räkenskaperna*

6. Vi anser att de inkomster som ligger till grund för räkenskaperna för det år som slutade den 31 december 2016 i alla väsentliga avseenden är lagliga och korrekta.

#### **Betalningar**

#### *Uttalande om lagligheten och korrektheten i de betalningar som ligger till grund för räkenskaperna*

7. Vi anser att de betalningar som ligger till grund för räkenskaperna för det år som slutade den 31 december 2016 i alla väsentliga avseenden är lagliga och korrekta.

### **Ledningens och styrelsens ansvar**

8. I enlighet med artiklarna 310–325 i EUF-fördraget och byråns budgetförordning ansvarar ledningen för att upprätta och lägga fram räkenskaperna på grundval av internationellt vedertagna redovisningsstandarder för den offentliga sektorn och för att de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta. I ledningens ansvar ingår att utforma, införa och upprätthålla den internkontroll som är relevant när det gäller att upprätta och lägga fram årsredovisningar som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig detta beror på oegentligheter eller fel. Ledningen ska också se till att de verksamheter, ekonomiska transaktioner och uppgifter som presenteras i årsredovisningen följer regelverket. Byråns ledning har det slutliga ansvaret för att de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna är lagliga och korrekta.

9. När räkenskaperna upprättas är det ledningens ansvar att bedöma byråns förmåga att fortsätta verksamheten, upplysa om frågor som rör dess status när det gäller fortsatt drift och använda antagandet om fortsatt drift som grund för räkenskaperna.

10. Styrelsen ansvarar för tillsynen över enhetens process för finansiell rapportering.

### **Revisorns ansvar för revisionen av räkenskaperna och de underliggande transaktionerna**

11. Vårt mål är att uppnå rimlig säkerhet om huruvida byråns räkenskaper innehåller väsentliga felaktigheter och huruvida de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta samt att på grundval av revisionen lämna en revisionsförklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet till Europaparlamentet och rådet eller andra ansvarsfrihetsbeviljande myndigheter. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet men ingen garanti för att väsentliga felaktigheter eller bristande efterlevnad alltid upptäcks vid revisionen. Dessa kan ha sin grund i oegentligheter eller fel och betraktas som väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i räkenskaperna.

12. En revision innebär att revisorn genom olika åtgärder inhämtar revisionsbevis om belopp och annan information i räkenskaperna och om lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för dem. Valet av åtgärder grundas på revisorns bedömning, däribland av riskerna för att det finns väsentliga felaktigheter i räkenskaperna och för att de underliggande transaktionerna i väsentlig utsträckning inte följer Europeiska unionens rättsliga ram, vare sig det beror på oegentligheter eller på fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av den interna kontrollen som är relevanta för upprättandet av räkenskaper som ger en rättvisande bild och som ska garantera de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet. Syftet med detta är att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, inte att göra ett uttalande om den interna kontrollens ändamålsenlighet. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen, liksom en utvärdering av den övergripande presentationen i räkenskaperna.

13. När det gäller inkomster granskar vi bidraget från kommissionen och bedömer byråns förfaranden för att ta ut avgifter och uppbära eventuella andra intäkter.

14. När det gäller utgifter granskar vi betalningstransaktioner när utgifterna har uppkommit, bokförts och godkänts. Förskott granskas när mottagarna av medel har lämnat underlag som visar att de använts på rätt sätt och byrån har godkänt underlagen och reglerat förskottsbetalningen, antingen samma år eller senare.

15. När vi upprättade denna rapport och revisionsförklaring beaktade vi det revisionsarbete som den oberoende externa revisorn har utfört avseende byråns räkenskaper i enlighet med artikel 208.4 i EU:s budgetförordning <sup>(5)</sup>.

#### UPPFÖLJNING AV TIDIGARE ÅRS KOMMENTARER

16. En översikt över de korrigerande åtgärder som har vidtagits som en reaktion på revisionsrättens kommentarer från tidigare år finns i *bilagan*.

Denna rapport antogs av revisionsrättens avdelning IV, med ledamoten Baudilio TOMÉ MUGURUZA som ordförande, vid dess sammanträde i Luxemburg den 12 september 2017.

För revisionsrätten  
Klaus-Heiner LEHNE  
ordförande

---

<sup>(5)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

## BILAGA

## Uppföljning av tidigare års kommentarer

År	Revisionsrättens kommentarer	Genomförande av korrigerande åtgärder (Har genomförts/Pågår/Har inte genomförts/e.t.)
2013	<p>Enligt byråns inrättandeförordning <sup>(1)</sup> ska personalen bestå av</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— tillfälligt anställda som byrån rekryterat för en tid på högst fem år bland anställda i sektorn på grundval av deras meriter och erfarenheter när det gäller järnvägssäkerhet och driftskompatibilitet,</li> <li>— tjänstemän som avdelats eller utstationerats av kommissionen eller medlemsstaterna i högst fem år, och</li> <li>— övriga anställda som ska utföra handlägg- eller sekreteraruppgifter.</li> </ul> <p>Vid utgången av 2013 arbetade 136 tillfälligt anställda för byrån. Inrättandeförordningen föreskriver även att under byråns första tio verksamhetsår får den föreskrivna femårsperioden förlängas med en ny period på högst tre år, om det är nödvändigt för att garantera byråns kontinuerliga tjänster. Byrån använde det alternativa standardmässigt fram till mitten av 2013. Under perioden september 2013 till mars 2014 återanställde byrån dessutom fyra tillfälligt anställda (för en åttaårsperiod) vilkas kontrakt med byrån hade avslutats 2013 efter den maximala åttaårsperioden.</p> <p>År 2013 antog byrån ett nytt beslut i överenskommelse med sin styrelse och kommissionen enligt vilket tillfälligt anställda kan få tillsvidarekontrakt. Förslaget till en omarbetad inrättandeförordning för byrån innehåller liknande bestämmelser men det är oklart om och när den kommer att antas av parlamentet och rådet.</p>	Har genomförts <sup>(2)</sup>
2013	Byrån ligger i Lille och Valenciennes. Såsom revisionsrätten angav i sin särskilda årsrapport för budgetåret 2006 är det troligt att kostnaderna kan minskas om all verksamhet koncentreras till en plats. Det kan även göra det lättare att träffa ett heltäckande avtal om byråns säte med värdmedlemsstaten och på så sätt förtydliga enligt vilka villkor byrån och dess personal arbetar.	Pågår

<sup>(1)</sup> Artikel 24.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 881/2004 (EUT L 164, 30.4.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 (EUT L 138, 26.5.2016, s. 1), som ersätter förordning 881/2004, beaktades revisionsrättens iakttagelse om byråns arrangemang för anställning av personal.

**GENOMFÖRANDEORGANETS SVAR**

Genomförandeorganet har tagit del av revisionsrättens rapport.

---